

4 AGOSTO ABUZZTUA AOÛT 2023

20:00h - 22:00h

- Exhibición nocturna de soldadura tradicional "A Calda".
- "A Calda" soldadura tradicionalaren gaueko erakusketa.
- Démonstration nocturne de soudure à l'ancienne « A calda ».



5 AGOSTO ABUZZTUA AOÛT 2023



URDABZUBI/URDAX

10:00 - 14:00h

- Mercado de artesanía
Artisautza azoka
Marché artisanal
- Juegos para niños
Haurrentzako jokua
Jeux pour les enfants

12:00h

- Llegada de los bueyes portando el hierro
Burdin mineralez kargatuta datozen idien helduera
Arrivée des bœufs avec le minerai de fer
- Acto de intercambio del hierro por monedas
Burdina urrezko txanponengatik trukatzeko ekitaldia
Remise du minerai de fer en échange des pièces d'or



DÍA DEL HIERRO BURDIN EGUNA JOURNÉE DU FER



14:30h

- Comida popular
Herri bazkaria
Déjeuner populaire :
"Zikero jatea" (Mechoui)



17:00h

Concierto
Ekitaldia
Concert :

- KORRONTXI
- JEAN LOUIS BERGARA



PATROCINADORES / BABESLEAK / SPONSORS

Bengochea
Arrechea
Asador Montxo
Biok
Cuevas de Urdax
Estación de Servicio Pio XII
Fagoa

Grupo Josenea
Indianoa baita Ostatua
Joxemi Bengochea
Lanau Gourmet
Lefties
Parque comercial Axular
Restaurante La Koska

Restaurante Urbia
Santiago Villares
Trikuharry
Venta Juan Félix
Venta Peio



Urdax - Urdazubi
Dantxarinea
ABIERTO A TODOS LOS GUSTOS - OIERTU GUSTETITZAKO REKA - OUVERT AUX DOITS GOÛTS
www.urdax-dantxarinea.com